

NORMES DE SÉCURITÉ

C'est de vous que dépend votre propre sécurité et celle des personnes qui se trouvent dans le voisinage. Il est extrêmement important que vous compreniez le présent manuel pour conduire, inspecter et procéder à l'entretien de l'engin de façon correcte.

Lisez attentivement le présent manuel et veillez à :

- comprendre parfaitement les symboles des organes de commande et les conseils de sécurité figurant dans le présent manuel et sur l'engin;
- comprendre parfaitement les caractéristiques de vitesse, stabilité, freinage et direction de l'engin. En cas de doute ou de perplexité, n'hésitez pas à contacter votre revendeur **Ahlmann**.

Les indications de sécurité figurant dans le présent manuel se réfèrent à des situations qui peuvent se produire pendant le fonctionnement normal et l'entretien de l'engin, ainsi qu'aux différentes façons d'y faire face. Dans le manuel sont fournies d'autres indications de sécurité concernant des dangers spécifiques.

Quel que soit le type de travail, les dispositions de sécurité applicables aux chantiers privés ou du secteur public demeurent celles des normes en vigueur dans le pays et dans le secteur professionnel (par exemple ; mines, carrières, travaux souterrains).

Les normes de sécurité figurant dans le présent manuel résument les règles de base à observer à tout moment et ne dispensent pas du respect des dispositions du code de la route, ni des exigences des assurances.

Marchepieds et poignées de accès



Pour accéder au poste de conduite ou en sortir, utiliser les marchepieds et les poignées prévus à cet effet.



Pour accéder au poste de conduite ou en sortir, ne jamais se tenir au volant, aux leviers de commande de l'outil ou aux poignées de la porte.



Nettoyer les marchepieds et les poignées d'accès, éliminer toutes les traces de graisse, d'huile, de boue et de verglas (en hiver).



Ne sautez jamais de l'engin. Pour descendre du poste de conduite, se tourner toujours vers l'engin et utiliser les marchepieds et les poignées prévus à cet effet.

Avant l'utilisation de l'engin



Ne jamais conduire le présent engin tant que les instructions et les avertissements figurant dans le présent manuel n'ont pas été lus et bien compris.



La conduite du présent engin requiert une grande attention, la prudence du conducteur peut permettre d'éviter des accidents. Prendre connaissance des possibilités, des limites de l'engin et de l'espace nécessaire pour sa rotation. Dans la zone de rotation, il se trouve des zones de mauvaise visibilité. Il est par conséquent conseillé de se faire guider pour tous les travaux pour lesquels la visibilité n'est pas assurée.



La présence de lubrifiant, d'huile, de boue ou de verglas (en hiver) sur les marchepieds et sur les poignées d'accès peut être cause d'accidents. S'assurer qu'ils sont toujours bien propres.



Inspecter quotidiennement l'engin pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile ou de liquide hydraulique. Effectuer les serrages et les remplacements nécessaires.



Éliminer tout ce qui peut gêner la visibilité. Nettoyer le pare-brise, les vitres et les rétroviseurs. Il est interdit d'utiliser la machine dans des conditions de visibilité insuffisantes.



Apprendre la signalisation manuelle utilisée sur le chantier, de façon à pouvoir se faire guider à l'occasion de manœuvres délicates de l'engin ou de travaux effectués dans des conditions de visibilité pas directe.



Avant tout déplacement ou travail nocturne, contrôler le bon fonctionnement des feux.



Avant tout déplacement, vérifier que les portières, le capot du moteur thermique et la porte d'inspection avant sont bien fermés.



S'assurer qu'aucun objet ou outil n'est présent sur l'engin ou dans le poste de conduite.



Le conducteur doit être seul dans l'engin. Contrôler qu'il n'y a personne à proximité ou sur l'engin.



Pour accéder au poste de conduite ou en sortir, utiliser les marchepieds et les poignées d'accès.



Veiller à bien connaître la position et la fonction de chaque commande. Si les commandes sont manœuvrées de façon incorrecte, elles peuvent causer de graves lésions physiques.



Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes et de tous les dispositifs de sécurité dans une zone sûre et dégagée avant de commencer les travaux.



Se tenir à distance des zones dangereuses telles que fossés, ravins, zones d'éboulement etc. Inspecter la zone de travail avant d'utiliser l'engin et évaluer quels sont les dangers.



Contrôler et relever tous les risques possibles avant de conduire l'engin dans une nouvelle zone de travail. Les trous, les obstacles, les gravats ou autres facteurs de danger présents dans la zone peuvent causer de graves lésions physiques.



Pour pouvoir faire face aux cas d'urgence, ayez toujours à portée de main dans l'engin une trousse de premier secours et un extincteur. S'assurer que l'extincteur est entretenu suivant les instructions du fabricant.



Bien connaître les symboles des autocollants de sécurité appliqués sur l'engin. S'assurer qu'ils sont toujours propres et parfaitement lisibles.



Attacher toujours la ceinture de sécurité avant le démarrage. L'engin est doté d'un système de protection anti-retournement (ROPS), qui garantit la sécurité. La ceinture de sécurité, qui ne doit pas être trop lâche, représente une protection efficace si elle est attachée correctement et en permanence. La ceinture ne doit pas non plus être entortillée ou prise dans le siège.



Afin d'éviter tout accident, utiliser des vêtements appropriés. Ne pas utiliser des vêtements larges pouvant se prendre dans la machine.



Avant d'effectuer un déplacement sur route, bloquer les outils de travail, et mettre en place tous les systèmes de sécurité prévus par les dispositions en vigueur.



Contrôler régulièrement l'état et la pression des pneus.



L'opérateur doit être dans des conditions physiques parfaites. Ne pas conduire le véhicule dans des conditions de fatigue et ne pas ingérer d'alcool, de drogues, de médicaments pouvant réduire l'attention.

Utilisation de l'engin



La machine doit être utilisée uniquement par du personnel qualifié et autorisé. Pour la circulation routière, l'opérateur doit posséder un permis de conduite de niveau « B » (ou supérieur) ; l'utilisation du gyrophare est obligatoire.



Si le chantier se trouve sur la voie publique, utiliser la signalisation réglementaire en tenant compte de la zone de rotation de l'engin. La législation locale définit le nombre, le type et la localisation des panneaux et des réflectorisants.



Eviter de faire fonctionner le moteur thermique dans un endroit fermé. Assurer dans toutes les circonstances une bonne ventilation.



Personne ne doit être autorisé à monter sur l'engin, car un éventuel passager pourrait tomber ou provoquer un accident.



Il est interdit de transporter des passagers sur la machine. La machine est homologuée pour la présence à bord d'une seule personne. Il est fait défense d'utiliser l'outil (benne, fourches, etc.) comme plate-forme de travail pour soulever des personnes.



Ne jamais actionner un organe de commande ou de conduite sans être correctement assis sur le siège du conducteur.



Ne pas utiliser l'engin à proximité d'une ligne électrique aérienne sous tension sans s'assurer au préalable que soit pleinement respecté la distance minimum, moins de 57 000 volt : 3 mètres, plus de 57.000 volt: 5 mètres.



S'assurer de la localisation des canalisations avant d'effectuer le travail. Les câbles électriques, les conduites de gaz, les canalisations d'eau ou autres installations souterraines peuvent provoquer de graves lésions physiques.



Adaptez votre comportement et la vitesse en fonction des conditions de travail (terrain en pente ou accidenté), de l'état de la route et des conditions météorologiques.
La vitesse maximum de déplacement sur route prévue est de 32 km/h (en Allemagne 20 Km/h), tandis que sur chantier, elle est de 7 km/h.



Ne permettez la présence de personne dans la zone de travail de l'engin. Un faux mouvement du conducteur sur une commande pourrait provoquer un accident. Arrêtez tout mouvement jusqu'à ce que la personne se soit éloignée.



Utiliser toutes les commandes en séquence afin d'obtenir un fonctionnement correct de l'engin.



Au moment de l'installation de l'engin sur une remorque, mettre le sélecteur de vitesse sur la vitesse chantier. Maintenez le godet à 20 cm du sol.



En aucun cas il n'est permis de balayer le sol avec le godet pour niveler le terrain ou pousser des objets (efforts transversaux sur le godet).



Arrêter le moteur thermique, même pendant les pauses brèves.



Ne descendez jamais du poste de conduite quand le moteur thermique est en marche.



Pour accéder au poste de conduite ou en sortir, il faut que les commandes du godet soient impérativement bloquées. Ne jamais contrevenir à cette norme de sécurité.



La poussière, la fumée et le brouillard peuvent réduire la visibilité et provoquer un accident. Arrêtez ou ralentissez l'engin jusqu'à ce que la visibilité soit rétablie.



Ne sautez jamais de l'engin. Pour descendre du poste de conduite, utilisez les marchepieds et les poignées d'accès.



En cas d'anomalie du fonctionnement ou de panne, posez immédiatement le godet au sol, arrêtez le moteur thermique et tirez le levier du frein de stationnement. Déterminez ou signalez le défaut et, si besoin est, prenez toutes les mesures nécessaires pour empêcher l'utilisation de l'engin.



Tous les déplacements sur route doivent être effectués en marche avant.



Pour tout arrêt sur un terrain en pente, utilisez les cales pour les roues afin d'immobiliser l'engin (spécifiques dans certains pays).

Stationnement de l'engin

Au moment de garer l'engin, vous devez procéder de la façon suivante :

1. Amenez l'engin sur un sol plat et horizontal, loin de la zone mobile ou d'excavations ou d'un trou mal soutenu.
2. Mettez le godet en appui sur le sol.
3. Amenez le sélecteur de vitesse au point neutre.
4. Immobilisez l'engin à l'aide du levier du frein de stationnement.
5. Arrêtez le moteur thermique et enlevez la clef de contact.
-  6. Faire descendre la pression hydraulique en agissant sur le levier de commande dans les deux sens.
7. Bloquez les leviers de commande du godet.
8. Assurez-vous que les portes, le capot du moteur thermique et les capots latéraux d'inspection sont correctement fermés avec le cadenas et fermez à clef les portes du poste de conduite.
9. Assurez-vous qu'aucun élément de l'engin n'empiète sur la chaussée. Si ceci ne peut pas être évité, mettre en place la signalisation conforme à la législation en vigueur.

Entretien et contrôles



Ne jamais effectuer de travaux d'entretien tant que vous n'avez pas bien lu et assimilé les instructions et les avertissements figurant dans ce manuel.



Pour l'entretien de l'engin, portez une tenue appropriée et revêtez des vêtements adaptés.



Quand vous procédez à une intervention d'entretien sur l'engin, mettez en place une étiquette « Ne pas mettre en marche » sur le panneau latéral.



Portez toujours une protection pour les yeux en cas d'utilisation d'un outil pouvant entraîner la projection de fragments métalliques. Pour le montage des axes, utilisez un marteau présentant une face de matériau mou comme, par exemple, le cuivre.



Un entretien ou un réglage mal effectué peut provoquer des blessures corporelles graves. Si vous ne comprenez pas bien une procédure d'entretien ou de réglage, veuillez vous adresser à votre distributeur **Ahlmann**.



Certains éléments de l'engin sont soumis à des homologations. En cas de remplacement desdits éléments, il est obligatoire de s'assurer qu'ils sont conformes aux règlements de sécurité. Utilisez les pièces originales **Ahlmann**.



Le démontage du godet ou la mise en mouvement de l'engin sans opérateur peut provoquer des blessures corporelles graves. Avant d'effectuer l'entretien de cet engin, vous devez procéder de la façon suivante :

1. Amenez l'engin sur un sol plat et horizontal.
 2. Abaissez le godet de façon à le poser au sol.
 3. Arrêtez le moteur thermique.
 4. Tirez le levier du frein de stationnement.
 5. Bloquez les commandes du godet.
 6. Bloquez les roues pour éviter tout mouvement de l'engin.
- Si une intervention nécessite le soulèvement du godet, il faut mettre en fonction le système de blocage du vérin.



Les modifications de l'engin non autorisées peuvent provoquer des blessures corporelles graves: N'effectuez aucune modification sur cet engin sans l'autorisation préalable de votre distributeur **Ahlmann**. Toutes les modifications apportées doivent être conformes aux spécifications techniques de l'engin et répondre aux règlements en matière de sécurité en vigueur.



Le contact de la peau avec le liquide hydraulique ou la graisse sous pression peut provoquer des blessures corporelles graves. Prenez les précautions nécessaires (vêtements et accessoires de protection du visage et des mains), afin d'éviter tous ces risques. En outre, avant de manipuler ces produits, lisez les conseils du fabricant concernant leur utilisation. Si le fluide hydraulique pénètre dans la peau, il faut consulter immédiatement un médecin.



En cas d'opération de soudure sur l'engin, débranchez la batterie, reliez la masse de l'appareil de soudure sur l'élément sur lequel doit être effectuée la soudure. Ne mettez jamais la masse sur un élément du circuit hydraulique.



Avant d'exécuter le soudage s'assurer que la zone est bien aérée. L'éclatement d'un pneu peut provoquer des blessures corporelles graves. Contrôlez régulièrement l'état des pneus et respectez toujours la pression de gonflage définie en fonction de leur type et de la nature du sol.



Au moment du contrôle de pression ou pendant une opération de gonflage, ne pas se mettre devant le pneu, mais toujours du côté de la bande de roulement. Quand la roue est enlevée de l'engin, utilisez toujours une cage de gonflage. Éloignez toutes les personnes qui se trouvent dans la zone.



Ne jamais souder à proximité d'un pneu. Le pneu doit être impérativement enlevé avant toute opération de soudure.



La structure de l'engin est conforme aux normes de protection « FOPS » et « ROPS ». Toute modification (perçage, soudure etc.) peut entraîner l'annulation de la conformité.



S'il est nécessaire d'intervenir sur la machine lorsqu'elle est chaude, faire attention aux liquides et composants brûlants qui peuvent représenter un danger pour l'opérateur.

Autocollants



Un autocollant illisible ou manquant peut avoir de graves conséquences. Vérifiez-les tous les jours.



Assurez-vous que tous les autocollants sont parfaitement lisibles, les nettoyer régulièrement, les remplacer par des autocollants neufs s'ils sont abîmés, manquants ou salis. En cas de remplacement d'une partie comprenant un autocollant, coller un nouvel autocollant sur la partie remplacée.

Prévention des incendies et des explosions



Le carburant du moteur thermique peut provoquer une explosion ou un incendie.

- Ne faites jamais le plein du réservoir quand le moteur thermique est allumé.

- Ne fumez jamais pendant le remplissage.

- Prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires pendant les travaux de soudure, de rectification ou quand vous vous trouvez à proximité d'une flamme.



Pour le nettoyage des pièces, utiliser toujours un solvant non inflammable.



Une étincelle ou une flamme peut provoquer l'explosion de l'hydrogène d'une batterie. Pour éviter tout risque d'explosion, respecter les instructions suivantes :

- Pour débrancher les fils de la batterie, débrancher toujours d'abord le fil négatif (-).

- Pour rebrancher les fils de la batterie, brancher toujours le fil négatif (-) en dernier.

- Ne jamais mettre les bornes de la batterie en court-circuit avec des pièces métalliques.

- Ne pas souder, ne pas rectifier, ne pas fumer à proximité d'une batterie.



Le système électrique ou l'échappement du moteur thermique peut produire des étincelles. Avant de faire fonctionner l'engin dans une zone pouvant contenir des vapeurs inflammables, assurer une bonne aération.



Avoir toujours à portée de main sur l'engin un extincteur.

Assurez-vous que son entretien est bien fait selon les prescriptions du fabricant.



Nettoyez régulièrement l'engin, enlevez toutes les saletés et les matériaux qui pourraient s'enflammer.



Contrôlez l'absence de fuites, remplacez les tuyaux souples, les tubes et les éléments de raccordement endommagés. Après chaque réparation, nettoyez l'engin avant de le mettre en fonction.



Il est absolument interdit de démarrer et d'utiliser la machine dans un environnement susceptible de provoquer des incendies ou des explosions.

Prévention des brûlures

L'électrolyte de la batterie provoque de graves brûlures. La batterie contient de l'acide sulfurique. Évitez le contact avec la peau, avec les yeux ou avec les vêtements.

Antidote :



EXTERNE : rincer à l'eau.

INTERNE : boire une grande quantité d'eau ou de lait. Ensuite, boire du lait de magnésium, un œuf battu ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin.

YEUX : rincer à l'eau pendant 15 minutes et demander immédiatement l'avis d'un médecin.



Quand l'électrolyte de la batterie est gelé, il peut exploser si vous essayez de la charger ou de démarrer le moteur thermique avec une batterie de secours. Pour empêcher l'électrolyte de geler, il faut maintenir la batterie toujours chargée.



En cas d'ouverture du bouchon du radiateur (sur la cuve de remplissage) quand le système est encore chaud, il peut se produire une fuite de liquide de refroidissement bouillant. Avant d'enlever le bouchon, laisser refroidir le système, puis tourner le bouchon jusqu'au premier repère et attendre qu'il n'y ait plus de pression. Ensuite, enlever le bouchon.

Performances déclarées

Conditions d'utilisation

Utilisation régulière avec service continu, température de fonctionnement:

- Maximum 48° C

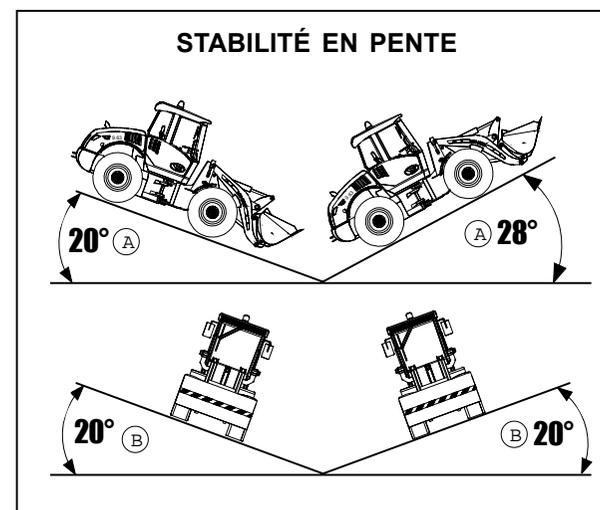
- Minimum -15° C (machine standard)

Régime de charge

Moyen: la machine travaille à des régimes surtout moyens avec des pics proches du maximum.

Durée prévue

La durée d'utilisation effective, lorsque toute les opérations de contrôle, d'entretiens et de révisions prévues dans le manuel sont effectuées est de 10.000 heures. Au bout de ce temps, l'utilisation de la machine est interdite sauf si elle est soumise à une révision et à un contrôle par la Société fabricante.



Note A - 25° continu (35° intermittent 15 secondes maximum)

Note B - 20° machine en ligne (non braquée)

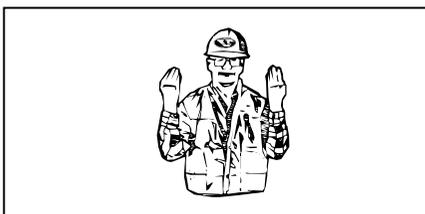
Signaux de commande

En cas d'utilisation de l'engin pour des manœuvres délicates ou pour des travaux ne permettant pas une visibilité directe, il est conseillé de se faire guider par quelqu'un au moyen de gestes manuels. Assurez-vous que votre signalisateur et vous-mêmes comprenez les gestes qui doivent être utilisés.

Démarrer le moteur

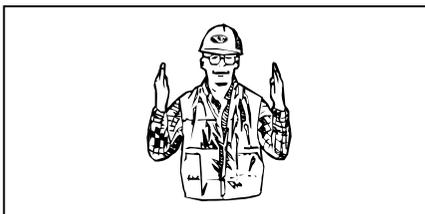


Avancer

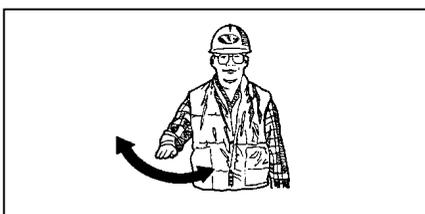


Agiter les mains en avant et en arrière (avec la paume tournée vers l'intérieur)

Se déplacer

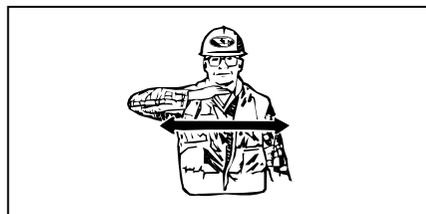


Arrêt

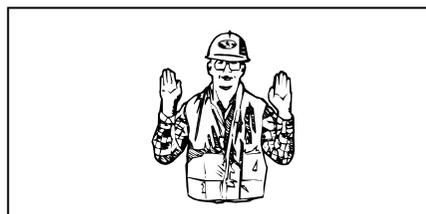


Agiter une main en avant et en arrière

Éteindre le moteur

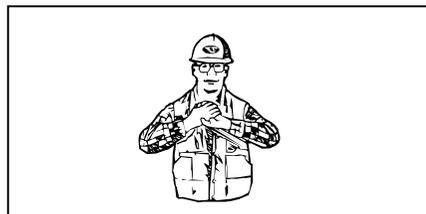


Reculer

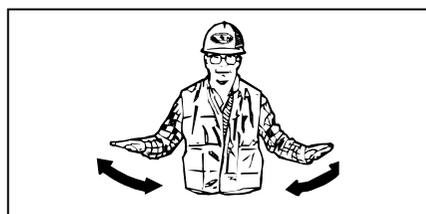


Agiter les mains en avant et en arrière (avec la paume tournée vers l'extérieur)

Arrêt complet et attente



Arrêt d'urgence

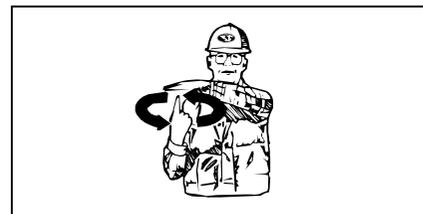


Agiter les mains en avant et en arrière

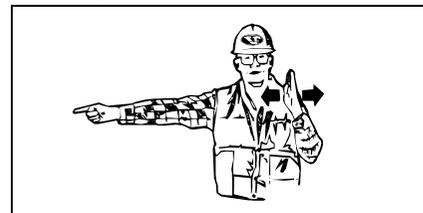
Soulever la charge ou l'outil



Soulever lentement la charge ou l'outil

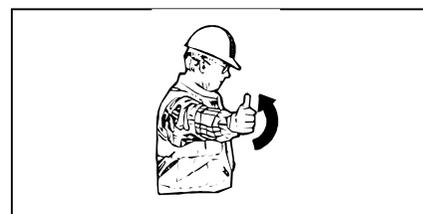


Tourner l'engin vers la gauche (tourner la charge vers la gauche)



Pour arrêter la manœuvre, arrêter d'agiter la main et serrer le poing

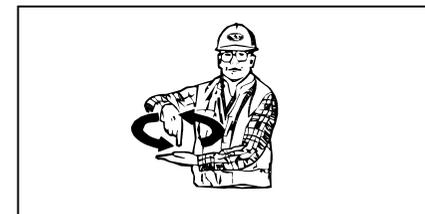
Soulever le godet



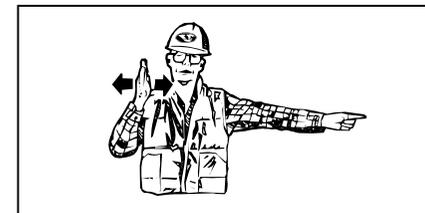
Abaisser la charge ou l'outil



Abaisser lentement la charge ou l'outil



Tourner l'engin vers la droite (tourner la charge vers la droite)



Pour arrêter la manœuvre, arrêter d'agiter la main et serrer le poing

Renverser le godet

